



No. 55

N° 55

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Tuesday
September 10, 2013

Mardi
10 septembre 2013

2nd Session,
40th Parliament

2^e session
40^e législature

PRAYERS**9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 60, An Act to strengthen consumer protection with respect to consumer agreements relating to wireless services accessed from a cellular phone, smart phone or any other similar mobile device.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.**ORAL QUESTIONS****DEFERRED VOTES**

Second Reading of Bill 55, An Act to amend the Collection Agencies Act, the Consumer Protection Act, 2002 and the Real Estate and Business Brokers Act, 2002 and to make consequential amendments to other Acts.

Carried on the following division:-

Albanese	Elliott
Armstrong	Fife
Arnott	Flynn
Bailey	Forster
Balkissoon	Fraser
Bartolucci	Gélinas
Berardinetti	Gerretsen
Bisson	Gravelle
Bradley	Hardeman
Campbell	Harris
Chan	Hatfield
Chiarelli	Hillier
Chudleigh	Horwath
Clark	Hoskins
Coteau	Hudak
Crack	Hunter
Damerla	Jackson
Del Duca	Jaczek
Delaney	Jeffrey
Dhillon	Jones
Dickson	Klees
DiNovo	Kwinter
Duguid	Leal
Dunlop	Leone

PRIÈRES**9 H****ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 60, Loi visant à mieux protéger les consommateurs en ce qui concerne les conventions de consommation portant sur les services sans fil accessibles au moyen d'un téléphone cellulaire, d'un téléphone intelligent ou de tout autre appareil mobile semblable.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10 H 30**QUESTIONS ORALES****VOTES DIFFÉRÉS**

Deuxième lecture du projet de loi 55, Loi modifiant la Loi sur les agences de recouvrement, la Loi de 2002 sur la protection du consommateur et la Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 96

MacCharles	O'Toole
MacLaren	Ouellette
MacLeod	Pettapiece
Mangat	Piruzza
Mantha	Qaadri
Marchese	Sandals
Matthews	Sattler
Mauro	Schein
McDonell	Scott
McKenna	Sergio
McMeekin	Singh
McNaughton	Smith
McNeely	Sousa
Meilleur	Tabuns
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Milloy	Vanthof
Moridi	Walker
Munro	Wilson
Murray	Wong
Naqvi	Wynne
Natyshak	Yakabuski
Nicholls	Yurek
Oraziotti	Zimmer

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on the
Legislative Assembly.

Renvoyé au Comité permanent de
l'Assemblée législative.

The House recessed at 11:52 a.m.

À 11 h 52, l'Assemblée a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated September 10, 2013 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 143) (Tabled September 10, 2013).

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bill was introduced and read the first time:-

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Bill 97, An Act to encourage the purchase of vehicles that use natural gas as a fuel. Mr. Bailey.

Projet de loi 97, Loi visant à encourager l'achat de véhicules utilisant du gaz naturel comme carburant. M. Bailey

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Gerretsen,

Sur la motion de M. Gerrestsen,

Ordered, That following "Oral Questions" or "Deferred Votes," as the case may be on Monday, September 16, 2013, the Speaker shall adjourn the House without motion and the House shall stand adjourned until Wednesday, September 18, 2013; and that no committees shall meet on September 16 or 17, 2013.

PETITIONS

PÉTITIONS

Acute and Chronic Lyme Disease diagnosis (Sessional Paper No. P-4) Ms. Thompson.

Abolishing hospital parking fees for all seniors (Sessional Paper No. P-8) Mr. O'Toole.

Grant powers to the Ombudsman (Sessional Paper No. P-12) Ms. Campbell.

Reducing the price of electricity in Northwestern Ontario (Sessional Paper No. P-83) Ms. Campbell.

Amending the Ontario's Mining Act (Sessional Paper No. P-85) Mr. Vanthof.

Leaves to Help Families Act (Sessional Paper No. P-94) Ms. Wong.

Markdale Hospital (Sessional Paper No. P-109) Mr. Walker.

All levels of government to support the extension of the Sheppard subway line (Sessional Paper No. P-146) Ms. Wong.

Rejecting increases on the Harmonized Sales Tax, Gas Tax or any other fees or taxes in the Ontario Northwest. (Sessional Paper No. P-148) Ms. Campbell.

Restoring access to Shale Beach (Sessional Paper No. P-149) Mr. Wilson.

Funding precedence for long-term care facilities (Sessional Paper No. P-150) Ms. Thompson.

Continuing the revenue-sharing partnership with the horse-racing industry (Sessional Paper No. P-151) Mr. Walker.

A five day home care guarantee (Sessional Paper No. P-152) M^{me} Gélinas.

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 21, An Act to amend the Employment Standards Act, 2000 in respect of family caregiver, critically ill child care and crime-related child death or disappearance leaves of absence.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mrs. Munro) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Attorney General directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 21, Loi modifiant la Loi de 2000 sur les normes d'emploi en ce qui concerne le congé familial pour les aidants naturels, le congé pour soins à un enfant gravement malade et le congé en cas de décès ou de disparition d'un enfant dans des circonstances criminelles

Le débat a repris. La présidente suppléante (M^{me} Munro) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat est réputé ajourné.

Le Procureur général a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat reprend et après quelque temps, à 18 h, la chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)

Exempting old vehicle collectors from Drive Clean testing (Sessional Paper No. P-6) (Tabled September 10, 2013) Mr. O'Toole.

Public Safety Related to Dogs (Sessional Paper No. P-21) (Tabled September 10, 2013) Mr. O'Toole.

Bed and Breakfasts and Regulation 319/08 (Sessional Paper No. P-60) (Tabled September 10, 2013) Mr. O'Toole.

Anti-bullying (Sessional Paper No. P-153) (Tabled September 10, 2013) Mr. O'Toole.

PÉTITIONS DÉPOSÉES CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 39a) DU RÈGLEMENT

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Public Accounts of Ontario, 2012-2013 Annual Report / Comptes publics de l'Ontario, rapport annuel 2012-2013 (No. 144) (Tabled September 10, 2013).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 81, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 110, 111, 112, 113, 116, 117, 118, 119, 122, 123, 125, 126, 132, 133, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 165, 166, 167, 168, 173, 175, 177, 178, 179, 182, 183, 196, 200, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 209, 210, 211, 212, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 227, 228, 236, 237, 238, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 260 and 261.
